

ДЕПАРТАМЕНТ ТРУДА - ДЛЯ ВАС



Department
of Labor

ПОМОЩЬ С ПЕРЕКВАЛИФИКАЦИЕЙ РАБОТНИКАМ СТАРШЕГО ВОЗРАСТА, ЗАНЯТЫХ В ТРАНСФОРМИРУЕМЫХ ОТРАСЛЯХ

Программа помощи при смене сферы трудоустройства (Reemployment Trade Adjustment Assistance, RTAA) позволит пожилым работникам с соответствующими правами получать компенсационные платежи, покрывающие разницу в размере заработной платы на новом и старом местах работы. Вы можете иметь право на участие в программе RTAA, если вы удовлетворяете следующим условиям:

- Вам исполнилось 50 лет
- Вы потеряли работу по причине прихода на рынок иностранных конкурентов, либо по причине перемещения вашего предприятия за границу
- Вы нашли работу, однако вам пришлось согласиться на заработную плату для начинающих (или примерно ей равную)
- В год вы зарабатываете менее \$50 000
- В следующие два года вы сможете воспользоваться суммой дополнительного дохода в размере до \$10 000
- Вы хотели бы вернуть часть средств, затраченных вами на выплату взносов по медицинской страховке

Настоящая надбавка к заработной плате предназначена для работников с правом на участие в Программе отраслевой адаптации (Trade Adjustment Assistance, TAA) Департамента труда штата Нью-Йорк (New York State Department of Labor). Чтобы получить такое право, вы должны работать с полной занятостью и зарабатывать не более \$50 000 в год до удержания налогов (без учета сверхурочной оплаты). Вы можете получить до \$10 000 в течение двух лет.

Для начала вам необходимо представить форму Подтверждения права на участие в программе отраслевой адаптации (Determination of Entitlement to Trade Adjustment Assistance) (форма TA722) в местное отделение Центра занятости штата Нью-Йорк (New York State Career Center). Ваше право на участие в Программе отраслевой адаптации (TAA) должен подтвердить Департамент труда штата Нью-Йорк (New York State Department of Labor).

Если у вас нет такого подтверждения от Департамента труда штата Нью-Йорк (New York State Department of Labor), и вы полагаете, что потеряли работу в связи с ситуацией на глобальном рынке, обратитесь к консультанту Центра занятости штата Нью-Йорк (New York State Career Center Career Advisor). Консультант Центра занятости может подать заявление о вашем приеме в программу от вашего имени.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОГРАММЕ RTAA

- Вы можете принять участие в программе RTAA, пройдя Программу обучения на рабочем месте (On-the-Job Training, OJT) или Теоретическую программу обучения (Classroom-Based Training)
- Не смотря на то, что программа RTAA предусматривает полную занятость, мы можем сделать для вас исключение, при условии, что вы поступили на обучающие курсы, утвержденные TAA (в объеме не менее 20 часов в неделю)
- Если вы захотите принять участие в программе RTAA, предварительно не проходя обучение, вы сохраните право на участие в подготовительных занятиях в рамках программы TAA в будущем
- Вы имеете право на налоговый кредит в счет взносов на медицинское страхование (Health Coverage Tax Credit, HCTC). HCTC — это налоговый кредит для участников программы TAA, предоставляемый в помощь в выплате страховых взносов для вас и членов вашей семьи; участники программы с соответствующими правами могут получить налоговый кредит, покрывающий 72,5 процента суммы страховых взносов
- Если у вас более одного работодателя, мы учтем заработную плату, получаемую на всех рабочих местах; таким образом мы сможем определить, достигаете ли вы годового лимита по заработной плате в сумме \$50 000, поскольку заработная плата ниже этого лимита является обязательным требованием участия в программе коррекции размера заработной платы при смене работы
- Мы можем учесть рабочие места, на которых вы были заняты до ухода (с рабочего места в трансформируемой отрасли) в контексте определения наличия у вас прав на участие в программе RTAA

Дополнительная информация в отношении льгот приведена по адресу www.doleta.gov/tradeact/